

VISION YOUNG

JULY & AUGUST 2016

vision magazine #163

rmb 30.00

VISION

青年视觉

SHEER ART SPIRITUAL CREATION

艺术精神的纯创造

*As a kind of sheer art spiritual creation, architecture is compatible with painting and sculpture.
The symbiosis art is the emotional symbol. This creation is neither the picture hanging on the wall, nor an adjective in the dictionary.
Even if you look into history books, you can't clearly explain the starting of the "Spirit".*





曾几何时，河南郑州的郑东新区还被称为“鬼城”，而今，经由了时间和政策的洗礼与调控，这方土地也缓和了许多。居民的增多，建筑与景观的再设计，这边的城区也开始呼吸了起来，一些崭新的细胞也加入了辅助复苏的行列。索易快乐成长中心便是其中之一，这座由中德合作事务所 Crossboundaries 设计完成的教育中心不仅打破了原有区块的沉寂，也一定程度上走出了中国陈旧的教育体制圈。这些属性的添加便让该项目成为了一种社会性质的建筑标识。

索易快乐成长中心是一座综合性极强的教育中心，或者一个学院甚至可以称作为孩子们的“城市”。项目包含了各种主题空间，如阅读、艺术、音乐、舞蹈，也设置了更多的学习区域，包括天文馆、温室以及幼儿园，诸如跑道和操场之类的运动场地也囊括其中。个性化是该项目的出发点，针对儿童的思维打造的手法也给索易中心带来了良好的口碑。除去各层空间独立的颜色，该建筑还拥有充裕的面积，使中庭空间被塑造的更为几何与立体。楼层间相互交叉的“管道系统”连接着大厅，可以任由孩子自由的穿梭在这个成长乐园中，随心所欲的选择自己倾向的领域——无论是娱乐或是学习。加之针对性的设计和丰富的活动内容，让这份空间充满了浪漫色彩。

除去建筑内部空间自身的设计感，项目基于改建的特殊性在造成一定困难的同时也使其与周边社区的联系变得紧密。地方规划要求建筑外墙保持原状，与周边楼群相融。设计师利用彩色的绳子拉锁解决原石材铝板立面与儿童乐园感受上的隔阂，而半透明的朦胧感也冲淡了高纯度色彩带来的强烈反差，只由交织着的线缆将颜色轻轻的笼罩在建筑周围。这些新注入的活力不仅为儿童带来了乐趣，也给周边的居民提供了更为亲近开放的休闲场所。而这种“单纯的涂鸦”也可视作是对这座建筑的艺术再修复，对这片社区的精神纯创造吧。

Soyoo Joyful Growth Center

Photo courtesy of Crossboundaries

In addition to the existing vertical circulation within the building, Crossboundaries provides children with additional pathways. Five tubes of different colours cut through the building in different angles, deliberately breaking the rigidity of the floor plates. Similar to a subway system, these tubes intersect and lead children to different parts of the building.

除了建筑内部既有的竖向交通（电梯及楼梯），建筑师为孩子们提供了不同的室内交通选择。建筑师别开生面地为索易设计了五条不同颜色的管道。这些管道通过不同的角度，穿插于建筑中，刻意地打破建筑物原本死板的结构。这些管道就像地铁系统一样，互相交错并带领孩子们到建筑里不同的区域。





*Soyoo Joyful
Growth Center*

*Photo courtesy of
Crossboundaries*

A child begins in a colours tube, allowing its interest to guide it through various fields of knowledge and explore their interconnections. The experience is never the same for any one child, depending on each visit, opening up a multitude of journeys in Soyoo, as well as in a universe of knowledge and social interactions.

孩子们从不同的管道出发，任由他们的兴趣带领他们在不同的空间里穿梭畅游。基于每个孩子各自不同的兴趣，每一个孩子在索易里的旅程都是多样而丰富的，如同知识与同伴的交流一样。